SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO
HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0235

Martedì 06.05.2003

Sommario:

♦ LE UDIENZE
♦ UDIENZA ALLE NUOVE RECLUTE DELLA GUARDIA SVIZZERA PONTIFICIA
♦ RINUNCE E NOMINE
♦ AVVISO DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE

♦ LE UDIENZE

LE UDIENZE

Il Santo Padre ha ricevuto questa mattina in Udienza:

Ecc.mi Presuli di rito siro-malabarese dell'India, in Visita "ad Limina Apostolorum":

S.E. Mons. Kuriakose Kunnacherry, Vescovo di Kottayam

con l'Ausiliare:

S.E. Mons. Mathew Moolakkattu, O.S.B., Vescovo tit. di Hólar;

S.E. Mons. Joseph Pallikaparampil, Vescovo di Palai;

S.E. Mons. Gratian Mundadan, C.M.I., Vescovo di Bijnor;

S.E. Mons. George Punnakottil, Vescovo di Kothamangalam;

32 Nuove Reclute della Guardia Svizzera Pontificia, con i Familiari.

[00690-01.01]

UDIENZA ALLE NUOVE RECLUTE DELLA GUARDIA SVIZZERA PONTIFICIA

A fine mattinata, nella Sala Clementina del Palazzo Apostolico Vaticano, il Santo Padre Giovanni Paolo II ha ricevuto in Udienza 32 nuove Reclute della Guardia Svizzera Pontificia insieme ai loro familiari ed ha loro rivolto il discorso che riportiamo di seguito:

• DISCORSO DEL SANTO PADRE

Monsieur le Commandant de la Garde suisse,

Monsieur l'Aumônier,

Chers amis de la Garde suisse,

Chers jeunes gardes,

1. Je vous accueille avec joie, à l'occasion de la prestation de serment de la nouvelle promotion de la Garde suisse pontificale. Je salue votre nouveau Commandant, le Colonel Elmar Theodor Mäder, et le nouveau Commandant en second, le Lieutenant-Colonel Jean Daniel Pitteloud, qui ont accepté généreusement ce service. Je remercie également les Autorités suisses, toujours représentées à cette fête, et je salue de grand cœur les familles et les proches des jeunes recrues, venus les entourer de leur affection et de leur amitié. J'exprime ma plus vive gratitude à tous les membres de la Garde suisse pontificale, pour leur loyauté envers le Successeur de Pierre et pour la qualité du travail qu'ils accomplissent, en veillant à l'ordre et à la sécurité sur le territoire du Vatican, mais également en accueillant avec gentillesse les nombreux pèlerins qui sollicitent chaque jour leur aide.

2. Care giovani Guardie, questo pomeriggio voi presterete giuramento di servire il Papa, per vegliare particolarmente sulla sicurezza della Sua persona e della Sua residenza. Da parte mia, sono ogni anno testimone riconoscente di questo impegno, come pure della fedeltà e della generosità dei giovani Svizzeri nell'assicurare tale servizio, col quale manifestano l'attaccamento dei cattolici del vostro Paese alla Chiesa e alla Santa Sede. Vi ringrazio profondamente e vi invito a meditare l'esempio dei vostri predecessori, di cui alcuni sono giunti sino al dono della vita per compiere la missione loro affidata di difendere il Successore di Pietro.

3. Mit Blick auf alle Gläubigen der Kirche habe ich zu Beginn des Dritten Jahrtausends dazu aufgerufen (vgl. *Novo millennio ineunte*), „auf den See hinauszufahren" (vgl. *Lk* 5, 4). In gleicher Weise ermutige ich euch, liebe Gardisten, tiefer aus dem Reichtum des christlichen Lebens zu schöpfen. Gott bietet euch die Möglichkeit, ein neues Land zu entdecken. Der Herr schenkt aber auch die Chance, in den Pilgern fast die ganze Welt zu empfangen: Sie kommen aus ganz unterschiedlichen Lebensbereichen, um an den Apostelgräbern zu beten. Öffnet daher eure Herzen für die Begegnung mit den anderen! Solches sich Begegnen hilft uns, in der Menschlichkeit zu wachsen und einander immer mehr als Brüder zu begreifen. Versucht, untereinander eine gute und ehrliche Kameradschaft zu leben, indem ihr in Schwierigkeiten einander beisteht und die Freude, die ihr erfahrt, miteinander teilt. Bleibt stets offen für den Ruf des Herrn, um zu erkennen, was er von euch erwartet, heute und in Zukunft! Macht aus diesen Jahren des Dienstes in der Päpstlichen Schweizergarde eine echte Zeit der menschlichen und christlichen Formung. Diese Jahre können euch helfen, noch besser gute Diener des Herrn zu werden! Dies sind meine guten Wünsche, die ich für jeden einzelnen von euch ausspreche, und die ich der Fürsprache der Seligen Jungfrau Maria, unserer himmlischen Mutter, anvertraue.

Allen erteile ich von Herzen meinen Apostolischen Segen.

[00691-XX.02] [Testo originale: Plurilingue]

RINUNCE E NOMINE

- NOMINA DELL'ARCIVESCOVO METROPOLITA DI CONAKRY (GUINEA)

Il Santo Padre ha nominato Arcivescovo Metropolita di Conakry (Guinea) S.E. Mons. Vincent Coulibaly, finora Vescovo di Kankan.

[00692-01.01]

AVVISO DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE

- ORDINAZIONE PRESBITERALE NELLA PATRIARCALE BASILICA VATICANA

Domenica 11 maggio 2003, IV Domenica di Pasqua, alle ore 9.00 il Santo Padre Giovanni Paolo II presiederà la Santa Messa nella Basilica Vaticana e conferirà l'Ordinazione presbiterale a 31 diaconi della Diocesi di Roma.

Concelebreranno con il Santo Padre: l'Em.mo Cardinale Vicario Generale di Sua Santità per la diocesi di Roma, S.E. Mons. Vicegerente, gli Ecc.mi Vescovi Ausiliari, i Superiori dei Seminari interessati e i Parroci degli Ordinandi.

[00693-01.01]